

Chřadnoucí růže



Christopher Okemwa

Pieta

Klečím před tebou, vzlykám,
téměř mrtvý
Slyším hluboké hvízdání
Tvého vzdychajícího dechu
Pronikavá přítomnost
Bolestivého pohledu
Slabé mávnutí
Tvých chvějících se končetin
Mumlavé naříkání
Tvých posvátných rtů

Dotýkám se něžných paží
Na kterých spočíváš
Zastrčená
Otři si slzy
Z truchlících očí
Dotkni se jemně
Vrásčité tváře
Propadlých tváří.

(i) Až zemřu

Až zemřu, mí laskaví příbuzní
Nespalte mé tělo
Ani ho nepohřbívejte
Nechejte ho shnít na zemi

Jen na něj položte malou květinu
Ale ne voňavou růži
Neboť bych k ní mohl přivonět a být šťastný
A mohl bych si přát, abych opět žil

Když už nedýchám
Moji milí sourozenci
Zpívejte mi píseň z hymnáře
Ale nevybírejte číslo třináct

Neboť by mi to mohlo stále znít u ušíh
A zahřívát mé chladné srdce
Být připomínkou radostných dnů
Pak bych si mohl přát, abych opět žil

Až natáhnú bačkory
A mé tělo ztuhne
Přečtete mi verš z Bible
Ale nečtete žalmy

Neboť víte, že jsem hříšník
A pro lidstvo jsem udělal tak málo
A chtěl bych udělat dobrý skutek
Pak bych si mohl přát, abych opět žil

Až zemřu, můj laskavý světe,
Nezpopelněte mé tělo
Ani mne nezakopejte motykou
Nechejte ho shnít na zemi